
RU Название / Функция каждого части

- Пульт управления
- Выключатель
- Ручка регулировки давления
- Кронштейн
- Шланг для подачи воздуха

PL Nazwa/Funkcja części

- Panel sterowania
- Przełącznik on/off
- Pokrętło regulacji ciśnienia
- Hak
- Wejście przewodu powietrza

FA نام / عملکرد هر قسمت

- کنترل پنل
- کلید روشن/ خاموش
- دکمه تنظیم فشار
- آویز
- پورت شلنگ هوای

AR اسم / وظيفة كل الأجزاء

- لوحة التحكم
- مفتاح التشغيل والإيقاف
- مقبض ضبط الضغط
- شامة
- منفذ خرطوم الهواء

RU Русский Язык
Введение

Благодарим Вас за покупку пузырчатого противопролежневого матраса Rossmax. При надлежащем уходе и использовании, Ваш надувной матрас обеспечит Вам надежное лечение на протяжении многих лет. Мы рекомендуем внимательно прочитать данное руководство пользователя, чтобы узнать о настройке и особенностях Вашего надувного матраса. Матрас уменьшает давление благодаря последовательному надуванию и спусканию передующихся воздушных ячеек, с б минутными интервалами. Он предназначен для сокращения числа случаев пролежней благодаря улучшению комфорта пациентов, а также для долгосрочного ухода за пациентами, страдающими от пролежней.

Внимание: Ознакомьтесь с сопутствующей документацией. Перед использованием тщательно прочтите это руководство. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Предосторожность при использовании изделия

- Не курите близи насоса
- Держите насос вдали от нагретых поверхностей.
- Существует опасность взрыва при использовании в присутствии воспламеняющихся анестетиков.
- Никогда не используйте этот продукт, если у него поврежден шнур или штекер. Если продукт не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки Rossmax.
- Замените предохранитель, как отмечено: T1A 250V.
- Не используйте с пациентами, которые имеют повреждения спинного мозга.
- Необходим тщательный контроль, если этот продукт используется вблизи детей.
- Используйте этот продукт только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте другие матрасы, не рекомендованые производителем.
- Не изменяйте этот продукт без разрешения производителя.
- Если вы подозреваете, что у Вас, возможно, возникла аллергическая реакция, пожалуйста, обратитесь к врачу.

Правила использования

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.
- Используйте встроенные кронштейны, надежно подвесьте насос на край кровати в нижней секции или расположите на гладкой ровной поверхности.
- Подсоедините воздушные шланги от матраса к насосу.
- Подключите насос к сетевой электрической розетке. Убедитесь, что кабель питания находится под безопасном расстоянием от возможных опасностей.

Примечание: Проверьте и убедитесь, что воздушные шланги не перекручены и не заправлены под матрас.

- Подключите насос к сетевой электрической розетке. Убедитесь, что кабель питания находится под безопасном расстоянием от возможных опасностей.
- Используйте встроенные кронштейны, надежно подвесьте насос на край кровати в нижней секции или расположите на гладкой ровной поверхности.
- Подсоедините воздушные шланги от матраса к насосу.

Примечание: После установки, кабели питания должны быть аккуратно расположены, чтобы избежать каких-либо отключений или несчастных случаев.

- Включите выключатель питания на панели управления насосом. Насос начнет надувать матрас.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Проверьте и убедитесь, что воздушные шланги не перекручены и не заправлены под матрасом.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Проверьте и убедитесь, что воздушные шланги не перекручены и не заправлены под матрасом.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

- Поместите матрас на раму кровати с концом шланга на нижней секции рамы кровати. Прочно закрепите матрас, фиксируя фланжи к кровати, если таковые имеются.

Примечание: Насос должен быть использован только с матрасом, рекомендованным производителем. Не используйте его для других целей.

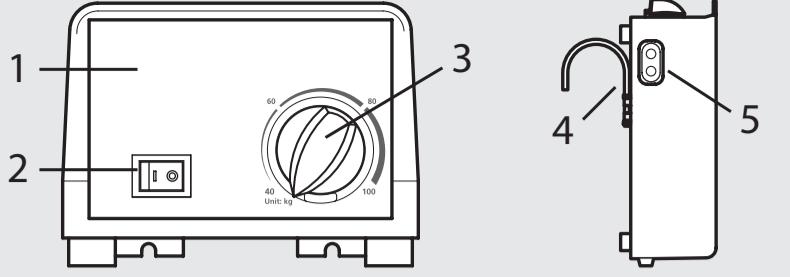
PL Język Polski
Wstęp

Dziękujemy za zakup bąbelkowego materaca przeciwdoleżennego Rossmax. Przy właściwej pielęgnacji i użytkowaniu, Twój materac zapewni Ci wieloletnie i niezawodne leczenie. Należy przeczytać instrukcję, aby znał ją z właściwościami materaca. Materac łagodzi nacisk przez cykliczne spuszczanie i pompowanie powietrza naprzemienne w komorach, w określonych odstępach czasu co 6 minut. Jest on przeznaczony do zapobiegania i zmniejszania częstotliwości występowania odczuć bólu oraz ułatwiania spoczynku pacjentom. Umożliwia długoterminową opiekę nad pacjentami z odczynami przylegającymi do skóry.

Uwaga: Należy zapoznać się z dokumentacją towarzyszącą. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zachować instrukcję do wglądu.

Ostrzeżenia dotyczące produktu

- Nie należy palić w pobliżu pomp.
- Trzymaj pompę z dala od gorących powierzchni.
- Ryzyko wybuchu w przypadku stosowania łatwopalnych środków znieczulających.
- Nigdy nie używaj tego produktu, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpiecznika: T1A 250V.
- Nie należy stosować u pacjentów, którzy mają u siebie rdzenię kręgową.
- Zachować szczególną ostrożność, gdy produkt używany jest w obecności dzieci.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać innego materaca, który nie posiada rekomendacji producenta.
- Nie modyfikuj urządzenia bez zezwolenia producenta.
- Jeśli podczas ruchu pojawią się ból i cierpienie, zatrzymaj się natychmiast i skontaktuj się z lekarzem.
- Wymień bezpie



EN Name/Function of each parts

1. Control Panel
2. ON/OFF Switch
3. Pressure Adjust Knob
4. Hanger
5. Air Hose Port

ES Nombre / Función de cada parte

1. Panel de control
2. Interruptor puesta en marcha
3. Regulador de presión
4. Colgador
5. Conexión manguera aire

DE Name/Funktion jedes Einzelteils

1. Schalttafel
2. ON/OFF Schalter
3. Druckregler
4. Aufhänger
5. Luftschlauch-Anschluss

FR Nom / fonction de chaque pièce

1. Panneau de commande
2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Bouton de réglage de la pression
4. Crochet
5. Orifice du tuyau d'air

FR Française

Introduction

Merci d'avoir acheté le matelas à bulles d'air Rossmax. Avec un entretien et une utilisation corrects, votre matelas d'air vous apportera de nombreuses années de soins fiables. Nous vous encourageons à lire attentivement ce livret guide pour apprendre à installer votre matelas d'air et à en connaître les caractéristiques. Le matelas soulage la pression par un gonflage et un dégonflage séquentiel des cellules d'air en alternance sur environ des intervalles de temps d'environ 6 minutes. Il est destiné à aider à réduire l'apparition des ulcères de pression tout en optimisant le confort du patient et les soins à long terme des patients souffrant d'ulcères de pression.

Attention: Consultez les documents d'accompagnement. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'emploi. Veuillez à conserver ce manuel.

Mises en garde sur le produit

1. Ne pas fumer sur ni à proximité de la pompe.
2. Maintenir la pompe loin des surfaces chauffées.
3. Il y a un risque d'explosion en cas d'utilisation en présence d'anesthésiques inflammables.
4. Ne jamais utiliser ce produit si le cordon ou la fiche sont endommagés ; en cas de dysfonctionnement, merci de contacter le service Rosmax si nécessaire.
5. Remplacer le fusible comme indiqué : T1 A 250 V.
6. Ne pas utiliser avec des patients qui présentent une lésion de la moelle épinière.
7. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est utilisé sur ou près d'enfants.
8. Utiliser ce produit uniquement pour son usage prévu, comme décrit dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'autres matelas non recommandés par le fabricant.
9. Ne pas modifier ce produit sans autorisation du fabricant.
10. En cas de soupçon de réaction allergique, merci de consulter immédiatement votre médecin.

Utilisation

1. Placer le matelas sur le cadre de lit avec l'extrémité du tuyau au niveau des pieds du cadre de lit. Fixer le matelas fermement en fixant les sangles au cadre de lit le cas échéant.
2. En utilisant les crochets intégrés, accrocher fermement la pompe à l'extrémité du lit côté pieds ou la placer sur une surface plane et lisse.
3. Raccorder les tuyaux d'air du matelas à la pompe.

Remarque: Contrôler et vérifier que les tuyaux d'air ne sont pas pliés ou coincés sous le matelas.

Remarque : après installation, la longueur supplémentaire de cordon d'alimentation, le cas échéant, doit être rangée soigneusement pour éviter tout déclenchement accidentel.

Remarque: Allumer l'interrupteur d'alimentation sur le panneau de commande de la pompe. La pompe commence à gonfler le matelas.

Remarque: la pompe ne doit être utilisée qu'avec le matelas recommandé par le fabricant. Ne pas l'utiliser à d'autres fins.

Remarque: Pendant le gonflage, ajuster le réglage de la pression en fonction du niveau de confort du patient en tournant le bouton de réglage de la pression dans le sens horaire pour augmenter la fermeté.

Remarque: Chaque fois que le matelas est mis en place pour une utilisation, il est recommandé de régler la pression initiale sur le maxi, puis d'ajuster le niveau de résistance du matelas d'air à la douceur souhaitée une fois la mise en place est terminée.

Nettoyage et désinfection

1. Essuyez la pompe avec un chiffon humide et un détergent doux. Si un autre détergent est utilisé, choisissez celui qui ne aura pas d'effets chimiques sur la surface du boîtier en plastique de l'unité de pompe.
2. Essuyez le matelas avec de l'eau chaude contenant un détergent doux et sécher à l'air avant de l'utiliser.

Remarque:

- Ne pas utiliser le produit à base phénolique pour le nettoyage.
- Après le nettoyage, sécher le matelas sans exposition directe au soleil.

Dépannage

Symptômes	Point de contrôle / Correction
L'alimentation n'est pas sur ON	• Vérifier que la fiche est reliée au secteur • Vérifier que le fusible n'est pas grillé
Le patient s'enfonce	• Le réglage de la pression est peut-être insuffisant pour le patient ; ajuster à une pression plus élevée et attendre quelques minutes pour un meilleur confort
La forme du matelas est lâche	Vérifier que le matelas est fixé au cadre de lit par les sangles
Absence d'air de certaines sorties du raccord du tube d'air	Cela est normal car il est en mode alternatif, les sorties d'air se relaient pour produire de l'air pendant leur temps de cycle

Remarque: Si le niveau de pression reste toujours faible, vérifier la présence de fuites (tubes ou tuyaux d'air). Si nécessaire, remplacer tout tube ou tuyau endommagé ou contacter le service Rossmax.

Specification

Pompe	Dimensions (L x P x H)	26.5 x 13.5 x 10 cm
	Poids	3 lbs (1.4 kg)
	Source secteur	AC 230V/50Hz un AC 220V/60Hz un AC 110V/60Hz
	Temps de cycle	6 mins
Matelas	Dimensions (L x P x H)	79" x 35" x 3" (200 x 90 x 7 cm)
	Sangles d'extension	20"(50 cm) of both sides
	Poids	5 lbs (2.3 kg)
	Capacité de poids	220 lbs (100 kg)
	Etat de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F), 10% à 75% RH; 700~1060hPa
	Etat de stockage et de transport	-18 °C to +43 °C (0 °F à 110 °F), 10% à 95% RH
	Pièces appliquées	Type BF applied parts
	Classification IP	IP21: Protection contre la pénétration nuisible de l'eau et les matières particulières

EN WARNING: The symbol on this product means that it's an electronic product and following the European directive 2012/19/EU the electronic products have to be disposed on your local recycling centre for safe treatment.

DE ACHTUNG: Das Symbol auf diesem Produkt bedeutet, dass es sich um ein elektronisches Gerät entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU handelt und dass elektronische Geräte über das lokale Recyclingzentrum sicher entsorgt werden müssen.

PL OSTRZĘDZIENIE: Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że stanowi on produkt elektroniczny spełniający wszystkie wymogi europejskiej Dyrektywy 2012/19/EU. Dla zapewnienia odpowiedniej utylizacji, produkt elektryczny muszą być przekazywane do miejscowości punktów śródborowych przeznaczonych do recyklingu.

ES ADVERTENCIA: Este símbolo en el producto significa que se trata de un producto electrónico y, en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU, los productos electrónicos deben desecharse en su centro de reciclaje local para un tratamiento seguro.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный символ на изделии означает, что это электронный продукт и, в соответствии с европейской директивой 2012/19/EU, должен быть утилизирован в местном центре утилизации.

FR AVERTISSEMENT: le symbole figurant sur ce produit signifie qu'il s'agit d'un produit électronique et, conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les produits électriques usagés doivent être apportés dans un point de collecte pour leur recyclage.

AR تحذير: يعني التحذير المطبوع على المنتج بغير أنه منتج الكتروني مطابق للتجزئة الأولى من وثيقة المعايير الألكترونية.

AR وينبئ أن يتم التخلص من المنتجات الألكترونية.

FA هشدار: سیمۀ روزی مخصوص به این پک مخصوص الکترونیکی است و از سورشار آر ۲۰۱۲ پیروری می کند مخصوص لات.

FA پایه بر علایم ایندیکاتوری مخصوص این پک بازیابی مخلّع شما برده شود.

EN English

Introduction

Thank you for purchasing Rossmax bubble air mattress. With proper care and use, your air mattress will provide you with many years of reliable treatments. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about setting up and the features of your air mattress. The mattress relieves pressure by sequentially deflating and inflating alternate air cells on approximately 6 minutes timed intervals. It is intended to help and reduce the incidence of pressure ulcers while optimizing patient comfort, long term care of patients suffering from pressure ulcers.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use.

Please be sure to keep this manual.

Product caution

1. Do not smoke on or near the pump.
2. Keep the pump away from heated surfaces.
3. Explosion risk if used in the presence of flammable anesthetics.
4. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, please contact Rossmax service if necessary.
5. Replace fuse as marked: T1A 250V.
6. Do not use with patients who have a spinal cord injury.
7. Close supervision is necessary when this product is used on or near children.
8. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use other mattress not recommended by manufacturer.
9. Do not modify this product without authorization of the manufacturer.
10. If you suspect that you may have had or are having an allergic reaction, please consult your physician immediately.

How to use

1. Place the mattress on the bed frame with the hose end at the foot section of the bed frame. Secure the mattress firmly by fixing the flags to the bed frame if available.
2. Using the integrated hangers, securely hang the pump on the bed end at the foot end or place on a soft flat surface.
3. Connect the air hoses from the mattress to the pump unit.
- Note:** Check and ensure the air hoses are not kinked or tucked under mattress.
4. Plug the pump into a wall electrical outlet. Be sure the power cord is safely away from possible hazards.
- Note:** After installation, the extra length of power cord, if any, should be neatly arranged to avoid any tripping accidents.
5. Turn on the power switch on the control panel of the pump. The pump will begin to inflate the mattress.
- Note:** The pump should only be used with mattress recommended by manufacturer. Do not use it for any other purpose.
6. While inflation, adjust the pressure setting based upon patient comfort level by turning the pressure adjustment knob clockwise to increase firmness.
- Note:** Every time the mattress is set up for use, it is recommended that the pressure first to be set to max, and then adjust air mattress weight levels to the desired softness after set up has been completed.

Clean and disinfection

1. Wipe the pump unit with a damp cloth and mild detergent. If other detergent is used, choose one that will have no chemical effects on the surface of the plastic case of the pump unit.
2. Wipe down the mattress with warm water containing a mild detergent and air dried thoroughly before use.
- Note:**
 - Do not use phenolic based product for cleaning.
 - After cleaning, dry the mattress without direct exposure sunlight.

Troubleshooting

Symptoms	Check point/Correction
Power is not ON	• Check if the plug is connected to mains. • Check for a blown fuse.
Patient is bottoming out	• Pressure setting might be inadequate for the patient, adjust higher pressure and wait for a few minutes for best comfort.
Mattress form is loose	Check if the mattress is fixed to the bed frame by flags.
No air produced from some air outlets of the air tube connector	This is normal since there is alternating mode, air outlets take turns to produce air during their cycle time.

Note: If the pressure level is consistently low, check for any leakage (tubes or air hoses). If necessary, replace any damaged tube or hoses or contact Rossmax service if necessary.

Specification

Pump unit	Dimension (L x W x H)	26.5 x 13.5 x 10 cm
	Weight	3 lbs (1.4 kg)
AC power source	AC 230V/50Hz or AC 220V/60Hz or AC 110V/60Hz	
Cycle time	6 mins	
Mattress	Dimension (L x W x H)	79" x 35" x 3" (200 x 90 x 7 cm)
Extension flags	20"(50 cm) of both sides	
Weight	5 lbs (2.3 kg)	
Weight Capacity	220 lbs (100 kg)	
Operating Condition	10°C to 40°C (50°F to 104°F), 10% to 75% RH; 700~1060hPa	
Storage & Transportation Condition	-18°C to 43°C(0°F to 110°F), 10% to 95% RH	
	Type BF applied parts	
IP Classification	IP21: Protection against harmful ingress of water and particulate matter	

EMC guidance and manufacturer's declaration

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions
The AM30 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the AM30 should ensure that it is used in such an environment.

Emission test Group 1
The AM30 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.

RF emissions CISPR 11 Class B
The AM30 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public supply power network that supplies buildings used for domestic purposes.

Harmonic emissions IEC 61000-3-2
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3
Compliance

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity
The AM30 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the AM30 should ensure that it is used in such an environment.

Immunity test IEC 60601 test level
Compliance level

Electromagnetic environment-guidance

The AM30 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the AM30 should ensure that it is used in such an environment.

Electro